



Серия 3000

Руководство по эксплуатации

Беспроводная система УВЧ

ATW-R3210

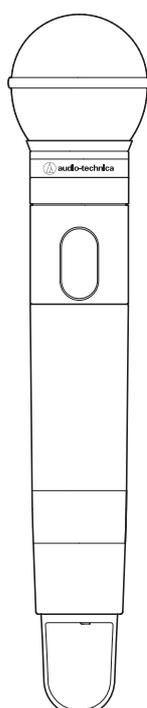
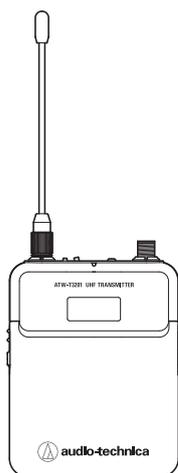
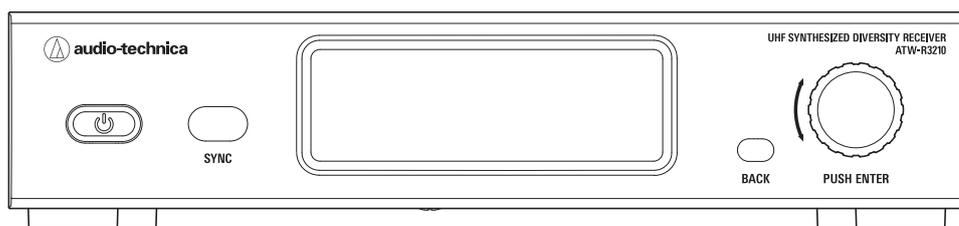
Приемник

ATW-T3201

Поясной передатчик

ATW-T3202

Ручной передатчик



Содержание

Введение	2	Поиск и устранение неисправностей	26
Важная информация	2	ATW-R3210	26
Замечания по использованию	3	ATW-T3201/ATW-T3202.....	26
Техническое обслуживание	3	Габаритные размеры	27
Наименования и функции деталей	4	ATW-R3210	27
ATW-R3210	4	ATW-T3201	28
ATW-T3201	6	ATW-T3202	28
ATW-T3202	7	Технические характеристики	29
Порядок установки батарей	8	Технические данные	29
ATW-T3201	8	ATW-R3210	29
ATW-T3202	8	ATW-T3201	30
Порядок установки и снятия заменяемого микрофонного капсюля (только для ATW-T3202)	9	ATW-T3202	30
Порядок установки	9		
Порядок снятия	9		
Дисплей	10		
ATW-R3210	10		
ATW-T3201/ATW-T3202.....	12		
Порядок работы	13		
Основные операции.....	13		
Использование IR SYNC	13		
Настройки	14		
ATW-R3210	14		
ATW-T3201/ATW-T3202.....	14		
Настройка ATW-R3210	15		
Перечень пунктов настройки.....	15		
Установка рабочей частоты	15		
Установка названия канала (приемника).....	15		
Установка уровня выходного аудиосигнала.....	16		
Сканирование свободных каналов	16		
Настройка передатчиков через IR SYNC	16		
Установка уровня сжатия динамического диапазона.....	17		
Настройка функций, относящихся к системе	17		
Настройка ATW-T3201/ATW-T3202	20		
Перечень пунктов настройки.....	20		
Установка частоты передачи.....	20		
Установка названия канала (передатчика).....	20		
Настройка усиления	21		
Настройка мощности радиочастотного сигнала	21		
Настройка HPF (Фильтр верхних частот).....	21		
Настройка блокировки	21		
Настройка функции функциональной кнопки.....	21		
Настройка режима MUTE (только для ATW-T3201)	22		
Настройка функций, относящихся к системе	22		
Порядок крепления передатчика (ATW-T3201)	24		
Выполнение подключений (основные подключения)	24		
Достижение стабильного приема	25		
Монтаж приемника в стойке	25		

Введение

Благодарим за приобретение изделия компании Audio-Technica.

Перед использованием изделия полностью прочтите настоящее руководство пользователя, чтобы обеспечить его надлежащее использование. Сохраните настоящее руководство для обращения в будущем.

Важная информация

Предупреждение:

- Во избежание возгорания или удара электрическим током не допускайте попадания дождя или иной влаги на этот аппарат.

Осторожно:

- Не допускайте попадания капель или брызг на аппарат.
- Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус.
- Обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами.
- Не подвергайте данное устройство воздействию чрезмерного тепла, например от солнечных лучей, огня или других источников тепла.
- Не подвергайте устройство сильным ударам.
- Данное устройство должно находиться возле электрической розетки, чтобы вы в любой момент имели доступ к адаптеру питания.
- В экстренной ситуации быстро отсоедините адаптер питания.
- Не ставьте на аппарат емкости, наполненные жидкостью (например, вазы).
- Во избежание возгорания не размещайте на аппарате источники открытого огня (например, горящие свечи).
- Не устанавливайте аппарат в замкнутом пространстве (например, в книжном шкафу или другом аналогичном месте).
- Устанавливайте этот аппарат только в местах с хорошей вентиляцией.
- Паспортная табличка находится на нижней части устройства.

Меры предосторожности в отношении батареек:

- Держите батарейки вне зоны досягаемости детей.
- Придерживайтесь полярности согласно маркировке.
- Не подвергайте батарейки чрезмерному воздействию тепла (например, от солнечных лучей, огня).
- При утилизации батареек всегда учитывайте влияние на окружающую среду и следуйте местному законодательству.
- Разряженную батарейку необходимо немедленно удалить.
- При неправильной замене батарейки существует опасность взрыва. Заменяйте только такими же или эквивалентными батарейками.
- Используйте только одноразовые аккумуляторы LR06 (AA) или Ni-MH.
- Не используйте новые и старые батарейки одновременно.
- Не используйте батарейки разных типов или моделей.
- Не используйте негерметические батарейки. При утечке содержимого батареек избегайте его попадания на кожу.
- Если это случится, немедленно тщательно промойте соответствующее место мылом и водой.
- В случае попадания в глаза немедленно промойте водой и вызовите врача.

Для клиентов в США

Уведомление FCC

Предупреждение:

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных далее двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Осторожно:

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радиотехники или телевизионной техники.

Контакты:

Ответственная компания: Audio-Technica U.S., Inc.
Адрес: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA (США)
Тел: 330-686-2600

Для пользователей в Канаде

Декларация IC

CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Данное устройство соответствует требованиям стандарта R.S.S. 210 МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ. Работа устройства допускается при выполнении следующих условий: (1) данное устройство не должно оказывать вредных помех, но (2) должно принимать любые помехи на входе, включая те, которые могут привести к его нежелательной работе.

Данное устройство соответствует ограничениям радиационного воздействия RSS-102, установленным для неконтролируемой среды.

Изготовитель: Аудио-Техника Лтд.
Адрес предприятия-изготовителя: 194-8666 Токио Мачида Ниси Нарусе 2-46-1
Источник питания: 100—240 В пер. тока 50/60 Гц, 12 Вт



Сделано в Китае

Замечания по использованию

- Обязательно прочтите руководства пользователя к каждому микрофону или кабелю, который вы подключаете к устройству.
- Когда изделие не используется, отключите адаптер сетевого питания от розетки.
- Выключите питание изделия перед подключением или отключением кабелей.
- При использовании этого изделия вблизи радио или телевизионной антенны может быть слышен нежелательный шум телевизора или радиоприемника. В таком случае передвиньте изделие дальше от этого устройства.
- Две волны с одинаковой частотой не могут использоваться одновременно.
- Будьте внимательны к интерференционным шумам, которые могут вызываться окружающей средой радиоволн или использованием нескольких систем.
- На беспроводные системы могут влиять системы зажигания автомобилей, переключатели освещения, компьютеры, устройства офисной автоматизации и электронные музыкальные инструменты. Устанавливайте и используйте изделие в таком месте, где возможность влияния перечисленных устройств наименее вероятна.
- Используйте это изделие в комбинации с компонентами, указанными нашей компанией.
- Кабель подключения должен быть полностью вставлен в свое гнездо на изделии.
- При подключении изделия к микшеру выключите источник фантомного питания.
- При использовании изделия вблизи электронного или коммуникационного устройства (например, мобильного телефона) изделие может издавать нежелательный шум. В таком случае передвиньте изделие дальше от этого устройства.
- При настройке изделия убедитесь, что между передатчиком и приемником не имеется препятствий, которые могли бы блокировать сигнал.
- Для предотвращения разряда батарей выключайте передатчик, когда он не используется.
- Со временем может происходить изменение цвета под действием ультрафиолетовых лучей (особенно прямого солнечного света) и истирания.
- Законом запрещено разбирать и модифицировать изделие. Кроме того, изделие изготовлено настолько точно, что разборка может вызвать поражение электрическим током, отказ или пожар. Никогда не разбирайте изделие.

Использование нескольких беспроводных систем

- Если используется несколько устройств одновременно, то их следует использовать в одной группе.
- При одновременном использовании нескольких блоков следует поддерживать расстояние не менее 1 метра между отдельными передатчиками и не менее 3 метров между передатчиком и антеннами приемников.
- При использовании нескольких блоков включайте передатчики последовательно один за другим, проверяя отсутствие нежелательных шумов.
- Если во время использования появляется воющий звук (гудение или визг), следует уменьшить выходную мощность микшера/усилителя.

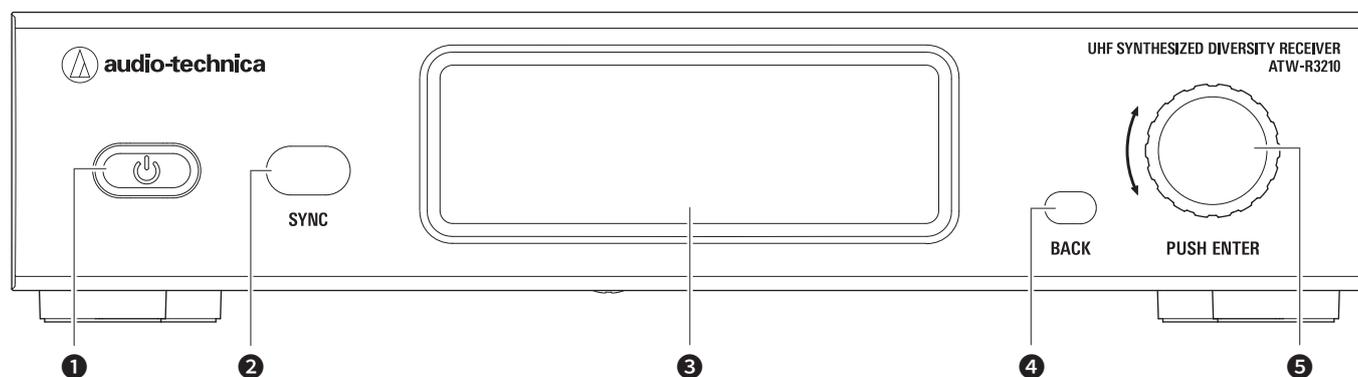
Техническое обслуживание

- Если изделие испачкано или покрыто пылью, обязательно отключите разъем питания, перед тем как протереть устройство.
- Не используйте бензин, растворитель, очиститель электрических контактов и т.п. Они могут вызвать деформацию или другим способом повредить изделие, либо привести к отказу при работе.

Наименования и функции деталей

ATW-R3210

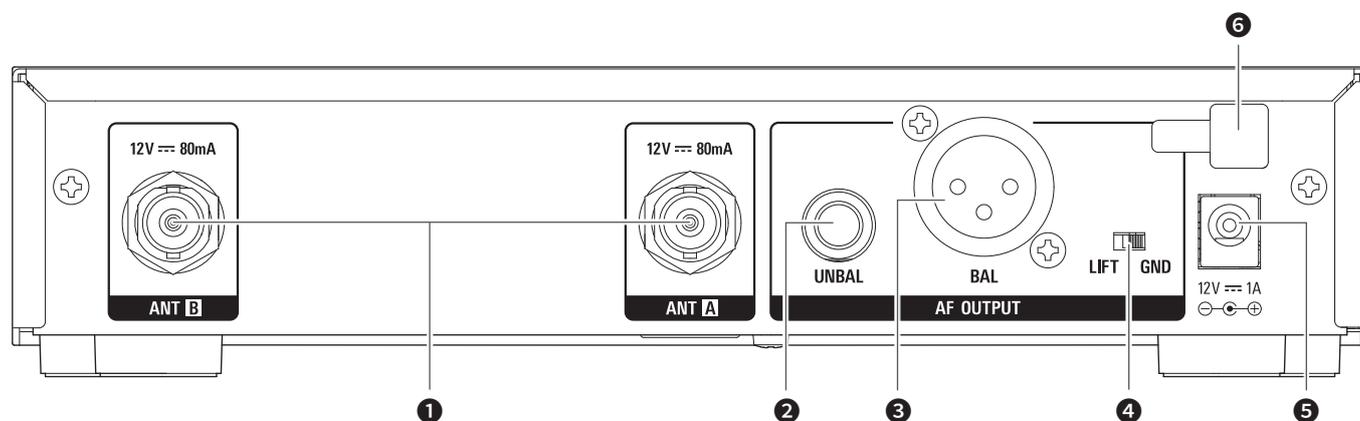
Передняя панель



- 1** Кнопка питания ()
Используется для включения и выключения приемника.
- 2** Окно инфракрасной синхронизации
Используется для IR SYNC с передатчиком (ATW-T3201, ATW-T3202).
- 3** Дисплей
Отображает состояние приемника и различные меню настройки.
- 4** Кнопка BACK (ВОЗВРАТ)
При нажатии дисплей возвращается к предыдущему экрану.
Если нажать и удерживать — возврат к главному экрану.
- 5** Круглый переключатель управления
При повороте переключателя происходит переключение экранов на дисплее.
При нажатии этого переключателя выводится меню настройки. Поверните переключатель для выбора пункта настройки и нажмите для подтверждения.
Если нажать и удерживать этот переключатель, запускается функция QUICK SYNC (БЫСТРАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ).

Наименования и функции деталей

Задняя панель

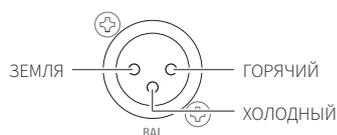


1 Входное гнездо антенны

Каждое гнездо подает в подключенную антенну напряжение 12 В постоянного тока.
Дополнительно могут подключаться другие совместимые принадлежности (продаются отдельно).

2 Разъем несимметричного выхода (монофоническое гнездо 6,3 мм)

3 Разъем симметричного выхода (типа XLR, 3 штыревых контакта)



4 Переключатель отключения земли

Этот переключатель изолирует от земли контакты GND несимметричного и симметричного выхода.
Обычно он остается в положении GND (ЗЕМЛЯ), но в случае, когда контур заземления создает гул, переключатель следует установить в положение LIFT (ОТКЛЮЧИТЬ).

5 Входной разъем питания постоянного тока

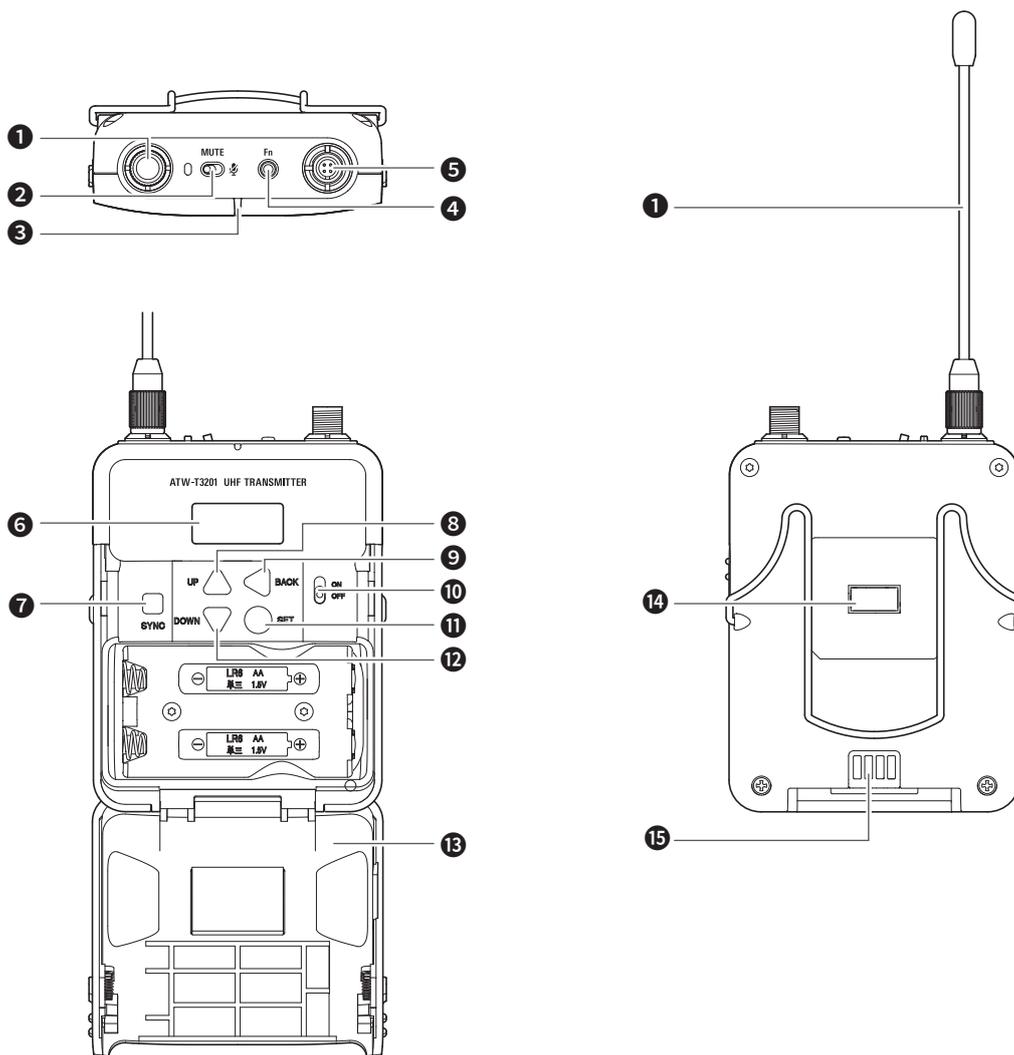
Для подключения питания постоянного тока от адаптера переменного тока, входящего в комплект.

6 Крючок для шнура от адаптера переменного тока

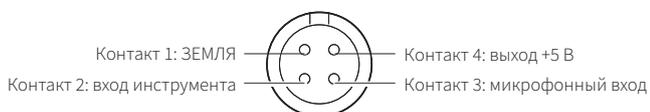
Подвешивается шнур питания от адаптера переменного тока, чтобы предотвратить его случайное вытягивание.

Наименования и функции деталей

ATW-T3201

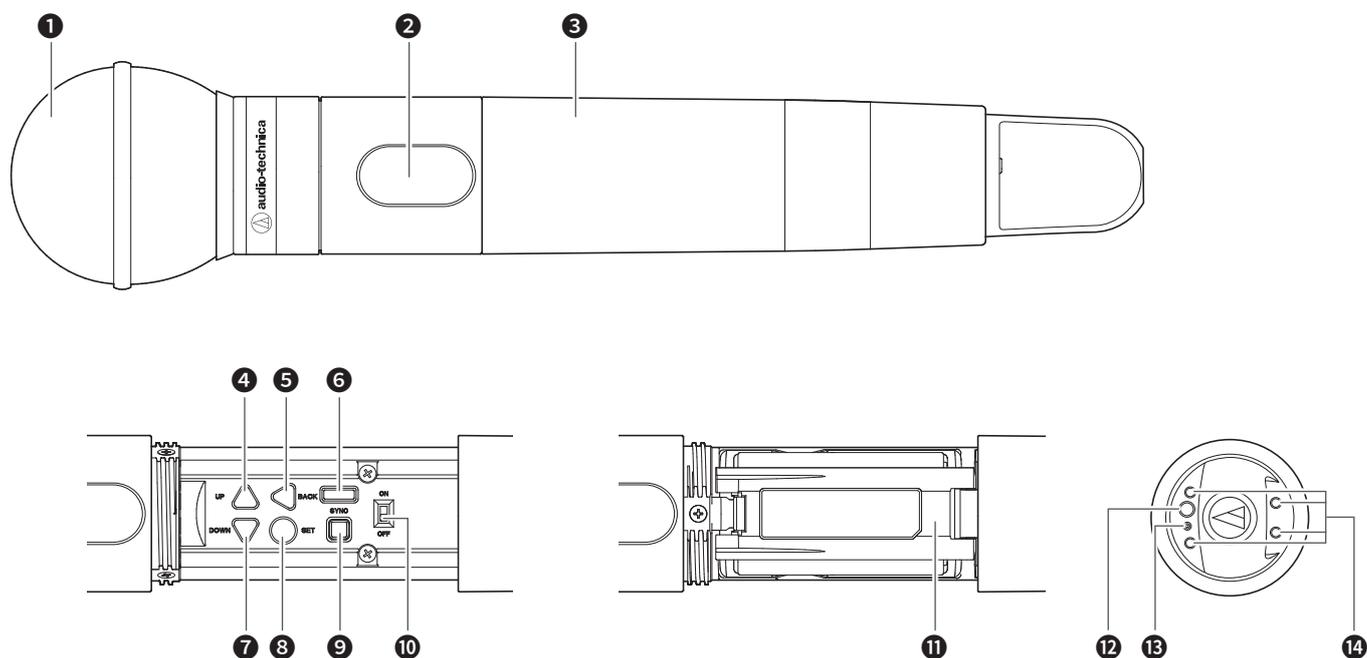


- 1** Антенна передатчика
- 2** Выключатель MUTE (ПОДАВЛЕНИЕ)
Включает и выключает подавление звука.
- 3** Индикатор
Светодиод, который показывает состояние передатчика.
Когда питание включено: постоянный зеленый.
Когда включено подавление звука передатчика: постоянный красный.
- 4** Функциональная кнопка
Кратковременное нажатие включает дисплей, если он был выключен.
Если эта функция настроена, выполняется предварительно выбранное действие.
- 5** Входной разъем
Подключите микрофон, головной микрофона, гитарный кабель и т. д.
- 6** Дисплей
Показывает текущее состояние.
Если в течение 30 секунд не нажимается ни одна кнопка, дисплей выключится.
- 7** Кнопка SYNC (СИНХРОНИЗАЦИЯ)
Используется для IR SYNC с приемником (ATW-R3210).
- 8** Кнопка UP (ВВЕРХ)
Используется для выбора различных настроек.
- 9** Кнопка BACK (НАЗАД)
Используется для возврата к предыдущему экрану.
Если нажать и удерживать — возврат к главному экрану.
- 10** Выключатель питания
Используется для включения и выключения питания.
- 11** Кнопка SET (УСТАНОВИТЬ)
Нажатие этой кнопки подтверждает выбор.
- 12** Кнопка DOWN (ВНИЗ)
Используется для выбора различных настроек.
- 13** Крышка батареи
- 14** Окно инфракрасной синхронизации
Используется для IR SYNC с приемником (ATW-R3210)
- 15** Разъем подключения зарядного устройства



Наименования и функции деталей

ATW-T3202

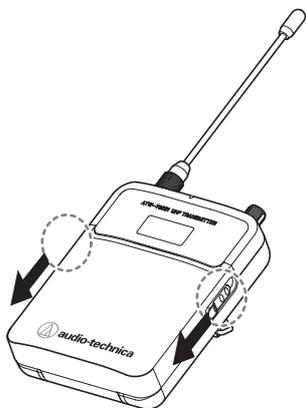


- 1** Заменяемый микрофонный капсюль
- 2** Дисплей
Показывает текущее состояние.
Если в течение 30 секунд не нажимается ни одна кнопка, дисплей выключится.
- 3** Корпус
- 4** Кнопка UP (ВВЕРХ)
Используется для выбора различных настроек.
- 5** Кнопка BACK (ВОЗВРАТ)
Используется для возврата к предыдущему экрану.
Если нажать и удерживать — возврат к главному экрану.
- 6** Окно инфракрасной синхронизации
Используется для IR SYNC с приемником (ATW-R3210)
- 7** Кнопка DOWN (ВНИЗ)
Используется для выбора различных настроек.
- 8** Кнопка SET (УСТАНОВИТЬ)
Нажатие этой кнопки подтверждает выбор.
- 9** Кнопка SYNC (СИНХРОНИЗАЦИЯ)
Используется для IR SYNC с приемником (ATW-R3210).
- 10** Выключатель питания
Используется для включения и выключения питания.
- 11** Крышка батарейного отсека
- 12** Функциональная кнопка
Кратковременное нажатие включает дисплей, если он был выключен.
Если эта функция настроена, выполняется предварительно выбранное действие.
- 13** Индикатор
Светодиод, который показывает состояние передатчика.
Когда питание включено: постоянный зеленый.
Когда выбрано MUTE: постоянный красный.
- 14** Разъем зарядки

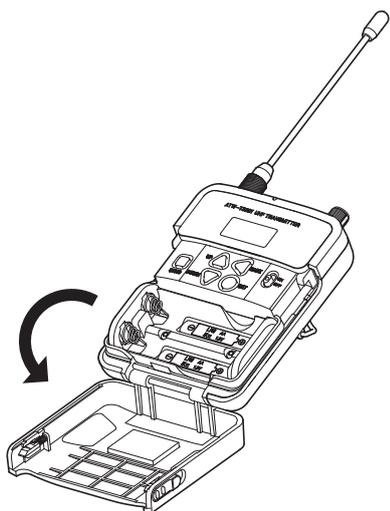
Порядок установки батарей

ATW-T3201

1. Сдвиньте вниз защелки крышки батарейного отсека.



2. Откройте крышку батарейного отсека при сдвинутых защелках.

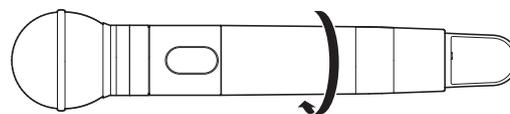


3. Вставьте батареи в соответствии со знаками плюс (+) и минус (-) внутри батарейного отсека.



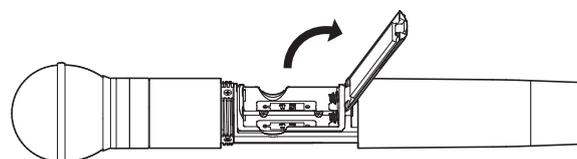
ATW-T3202

1. Поверните корпус отсека для батарей

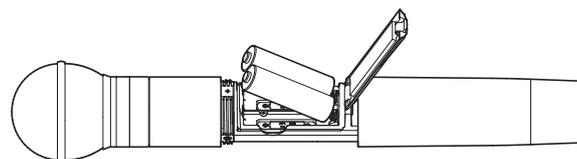


2. Откройте крышку батарейного отсека.

- Захватите пальцем выступ крышки и потяните его, чтобы открыть крышку батарейного отсека.



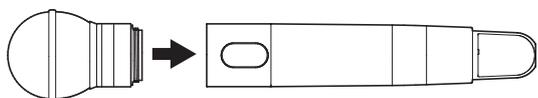
3. Вставьте батареи в соответствии со знаками плюс (+) и минус (-) внутри батарейного отсека.



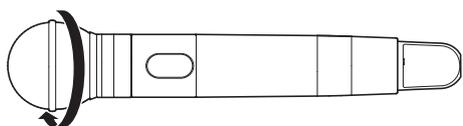
Порядок установки и снятия заменяемого микрофонного капсюля (только для ATW-T3202)

Порядок установки

1. Установите микрофонный капсюль на корпус передатчика.

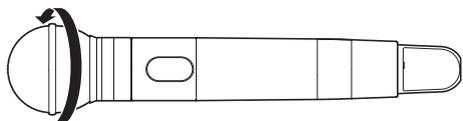


2. Поверните микрофонный капсюль по часовой стрелке, чтобы затянуть его.

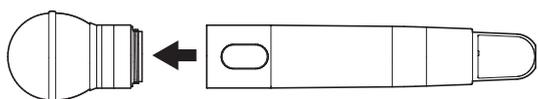


Порядок снятия

1. Поверните микрофонный капсюль против часовой стрелки, чтобы освободить его.



2. Отделите микрофонный капсюль от корпуса передатчика.

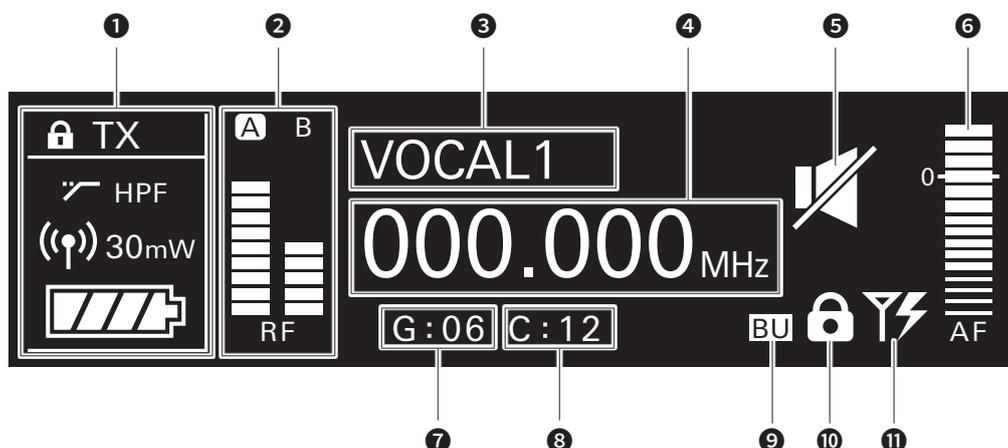


- Нельзя касаться контактной поверхности или царапать ее.
- Обязательно отключите питание передатчика перед установкой и снятием микрофонного капсюля.
- Нельзя вставлять микрофонный капсюль с усилием. Это может привести к повреждению передатчика или микрофонного капсюля.

Дисплей

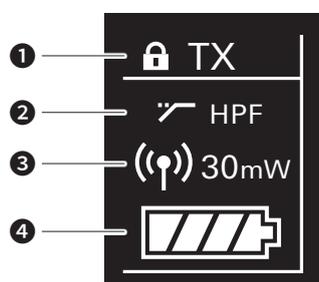
ATW-R3210

Главный экран

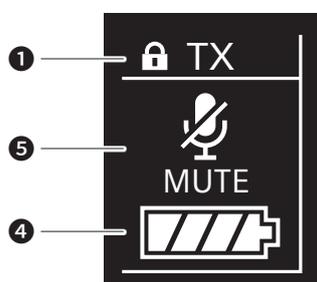


- 1** Область вывода информации о передатчике
Отображается информация о подключенном передатчике.
Изображение описано в параграфе «Область вывода информации о передатчике» (стр. 10).
- 2** Индикатор уровня радиочастотного сигнала
Показывает мощность принимаемого радиосигнала в антеннах А и В.
- 3** Отображение названия
Показывает заданное название.
- 4** Индикатор частоты
Выводит установленное значение частоты.
- 5** Индикатор MUTE
Когда включен MUTE отображается иконка "перечеркнутый динамик".
- 6** Индикатор уровня звуковой частоты
Отображает мощность звукового сигнала.
- 7** Индикатор группы
- 8** Индикатор канала
- 9** Индикатор резервной частоты
Когда включен режим резервной частоты, отображается значок BU.
- 10** Индикатор состояния блокировки
- 11** Индикатор входной мощности антенны
Значок отображается, когда питание антенны включено.

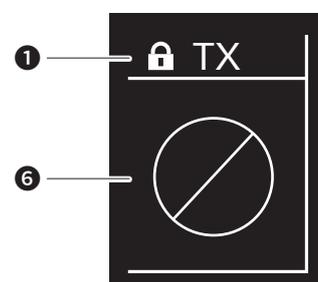
Область вывода информации о передатчике



Нормальный



Бесшумный

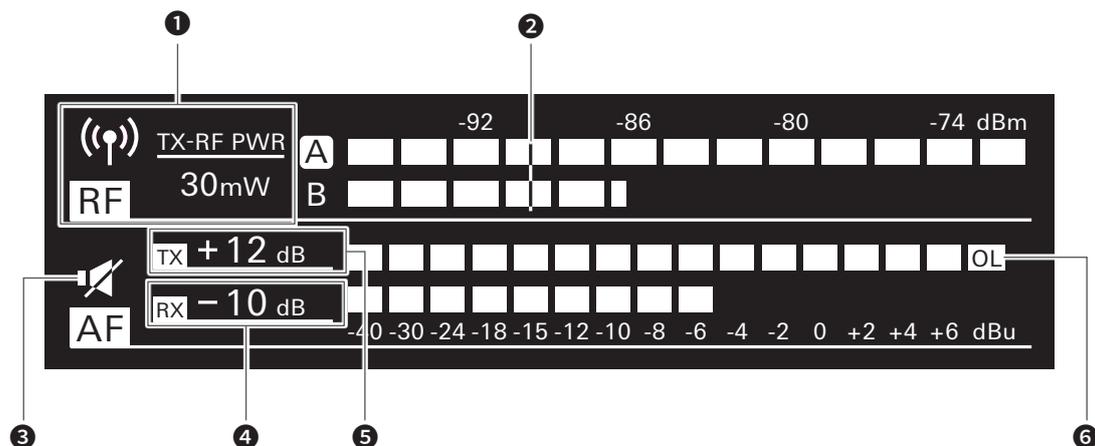


Нет связи

- 1** Индикатор состояния блокировки
- 2** Индикатор НЧ фильтра
- 3** Индикатор мощности радиочастотного сигнала
- 4** Индикатор уровня заряда батареи
- 5** Индикатор подавления звука передатчика
Когда включено подавление звука передатчика, отображается перечеркнутый микрофон.
- 6** Индикатор отсутствия связи передатчика

Дисплей

Экран индикатора уровня



- 1** Индикатор мощности радиочастотного сигнала (передатчик)
- 2** Маркер (когда включена функция указания минимального уровня)
Показывает минимальный уровень, которого достигает мощность радиочастотного сигнала.
- 3** Индикатор MUTE
Когда включен MUTE, отображается иконка "перечеркнутый динамик".
- 4** Индикатор аудио выхода (приемник)
- 5** Индикатор Gain (передатчик)
- 6** Индикатор перегрузки (слишком высокий уровень входного сигнала)

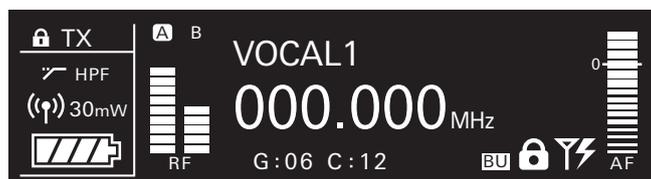
Функция указания минимального уровня

Если во время отображения экрана индикатора уровня нажать кнопку BACK (НАЗАД), то включится функция указания минимального уровня, и появится маркер.

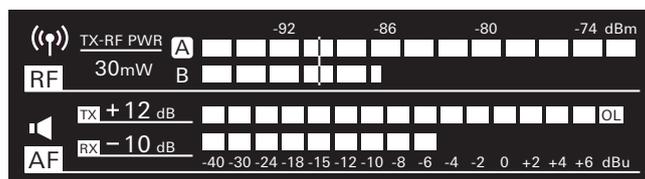
- Маркер указывает наименьший уровень радиочастотного сигнала, получаемого от передатчика.
- Если уровень радиочастотного сигнала выше положения маркера, то положение маркера не изменяется.
- Если уровень радиочастотного сигнала ниже положения маркера, то маркер перемещается вместе с уровнем.
- Для сброса положения маркера нажмите кнопку BACK (НАЗАД) еще раз.

Переключение между экранами

Экраны переключаются при каждом повороте круглого переключателя вправо или влево.



Главный экран

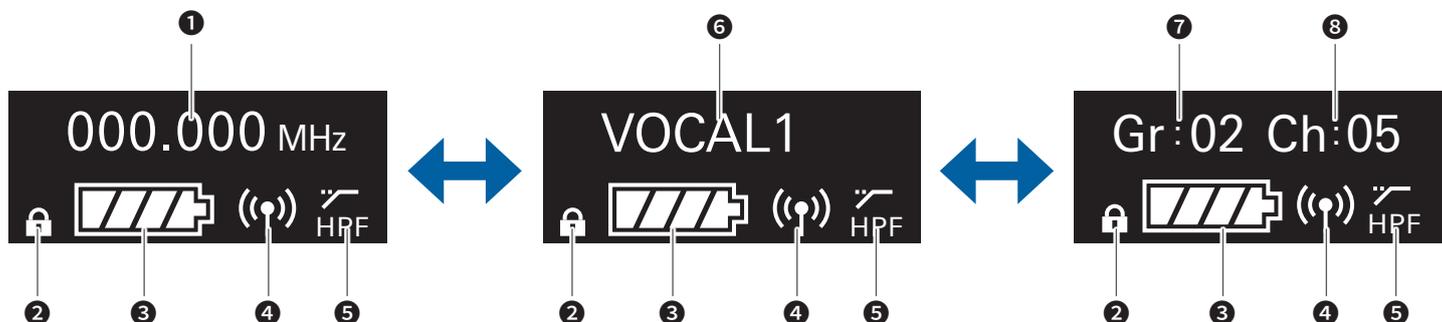


Экран индикатора уровня

Дисплей

ATW-T3201/ATW-T3202

Главный экран выводится при включении питания. Если во время вывода главного экрана нажимать кнопки «вверх» или «вниз», то изображение на экране переключается.



1 Индикатор частоты

Выводит установленное значение частоты.

2 Индикатор состояния блокировки

3 Индикатор уровня заряда батареи

: осталось 75 % энергии батареи или больше.

: осталось от 50 % до 75 % энергии батареи.

: осталось от 25 % до 50 % энергии батареи.

: осталось 25 % энергии батареи или меньше.

(мигает): замените батареи.

4 Индикатор мощности радиочастотного сигнала

: высокая (30 мВт).

: низкая (10 мВт).

: радиочастотная передача выключена

5 Индикатор НЧ фильтра

6 Отображение названия

Показывает заданное название.

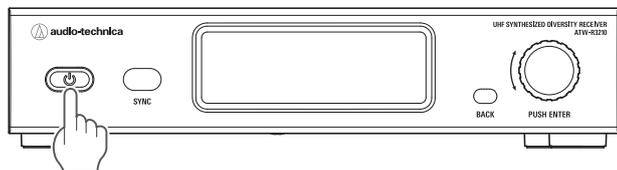
7 Индикатор группы

8 Индикатор канала

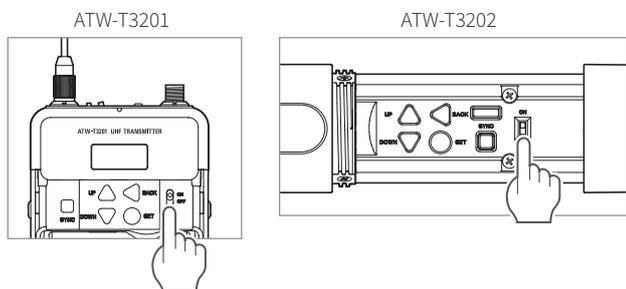
Порядок работы

Основные операции

1. Нажмите кнопку питания приемника (ATW-R3210).
 - Дисплей начинает светиться, на нем выводится главный экран.



2. Установите рабочую частоту.
3. Включите питание передатчика (ATW-T3201/ATW-T3202).
 - Индикатор начинает светиться, на дисплей выводится главный экран.



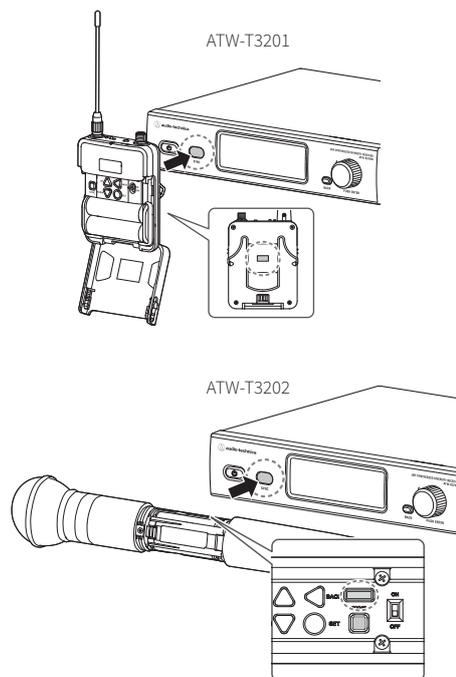
4. Установите частоту передачи.
5. Проверьте индикатор уровня радиочастотного сигнала на приемнике.
 - Проверьте, светится ли антенна А или В.
6. Говорите в микрофон.
 - Убедитесь, что на приемнике начинает светиться индикатор уровня радиочастотного сигнала.

- Удерживая нажатой кнопку DOWN передатчика, поворачивайте выключатель питания, чтобы начать передачу радиочастотного сигнала в состоянии OFF (Режим RF OFF).

Использование IR SYNC

Эта функция позволяет установить в приемнике настройки, заданные для передатчика.

1. После запуска IR SYNC в приемнике отображается экран «Communication in standby».
2. Окна инфракрасной синхронизации приемника и передатчика должны быть обращены друг к другу.



3. Нажмите кнопку SYNC на передатчике.
 - Подождите несколько секунд до установки соединения.
4. Когда SYNC завершится, отображается экран «completed».
 - Настройки, сделанные в приемнике, автоматически синхронизируются с передатчиком.
 - Если в процессе SYNC произошла ошибка, то открывается экран ошибки, а затем дисплей возвращается к экрану меню. Проверьте окна IR SYNC приемника и передатчика, затем повторите SYNC.
 - Для отмены процесса SYNC нажмите кнопку BACK на приемнике. Пользователь вернется к предыдущему экрану.

Использование QUICK SYNC

С помощью ярлыка SYNC можно легко перейти к экрану настроек, где можно настроить параметры передатчика с приемника.

1. Нажмите и удерживайте (приблизительно 2 секунды) круглый переключатель управления при отображении главного экрана.
2. Отображается экран настроек «TX SYNC».
 - Последующие действия описаны в параграфе «Настройка передатчиков через IR SYNC» (стр. 16).

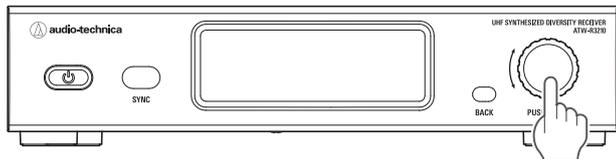
Настройки

Из экрана меню, выведенного на дисплей, можно делать различные настройки.

ATW-R3210

1. Нажмите переключатель управления.

- Появляется экран главного меню.



2. Поверните переключатель управления, чтобы выбрать пункт, который вы хотите настроить.



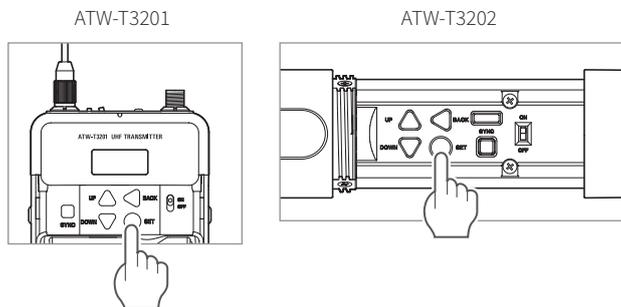
3. Нажмите переключатель управления, чтобы открыть меню настройки для выбранного пункта.

- Нажмите кнопку BACK (НАЗАД) для возврата на один экран.
- Для отмены частично выполненных настроек нажмите кнопку BACK (НАЗАД).
- Из экрана настроек устройство возвращается к главному экрану, если в течение 60 секунд не нажимались кнопки или не использовался диск управления.

ATW-T3201/ATW-T3202

1. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).

- Появляется экран меню.



2. Нажатием кнопки UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт, который вы хотите настроить.



3. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ), чтобы открыть экран параметров для выбранного пункта.

- Нажмите кнопку BACK (НАЗАД) для возврата на один экран.
- Для отмены частично выполненных настроек нажмите кнопку BACK (НАЗАД).
- При нахождении на экране параметров в течение приблизительно 30 секунд без нажатия каких-либо кнопок дисплей возвращается к главному экрану.

Настройка ATW-R3210

Перечень пунктов настройки

FREQUENCY (ЧАСТОТА)	MANUAL (ВРУЧНУЮ) Gr/Ch (Группа/канал)	Установка рабочей частоты
NAME (НАЗВАНИЕ)		Установка названия канала
AUDIO (АУДИО)		Установка уровня выходного аудиосигнала
GROUP SCAN (СКАНИРОВАНИЕ ГРУПП)		Сканирование свободных каналов
TX SYNC (СИНХРОНИЗАЦИЯ ПЕРЕДАТЧИКА)		Настройка передатчиков через IR SYNC
SQUELCH (СЖАТИЕ ДИАПАЗОНА)	AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИ) MANUAL (ВРУЧНУЮ)	Установка уровня сжатия динамического диапазона
UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)	LOCK (БЛОКИРОВКА)	Включение этой функции предотвращает изменение настроек приемника
	ANT PWR (ПИТАНИЕ АНТЕННЫ)	Устанавливает, нужно ли включать питание на входных контактах антенны
	Gr/Ch EDIT (РЕДАКТИРОВАНИЕ групп/каналов)	Редактирование распределения каналов по группам пользователей (U1 и U2)
	BACKUP FREQ (РЕЗЕРВНАЯ ЧАСТОТА)	Установка резервной частоты
	DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)	Настройте элемент, заметно отображаемый в центре главного экрана.
	AF METER (Индикатор уровня радиосигнала)	Переключает индикатор уровня на главном экране между приемником и передатчиком
	BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ)	Установка яркости дисплея
	ACCESS (ДОСТУП)	Установка уровня доступа пользователя
	RESET (СБРОС)	Возврат настроек приемника к заводским значениям по умолчанию
	VERSION (ВЕРСИЯ)	Эта функция отображает информацию об изделии, такую как версия приемника

Настройка по группам/каналам

- Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [FREQUENCY (ЧАСТОТА)], затем нажмите переключатель управления.
- Выберите [Gr/Ch (Группа/канал)] и нажмите переключатель управления.
- Поверните переключатель управления, чтобы установить группу. После окончания установки нажмите переключатель управления.
- Поверните переключатель управления, чтобы установить канал.
 - После окончания установки нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Установка названия канала (приемника)

Могут вводиться указанные ниже символы.

- Максимальное число вводимых символов — 8.

Буквы (верхнего регистра)	Цифры
Знаки (+, -, #, &, точка)	Пробел

- Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [NAME (НАЗВАНИЕ)], затем нажмите переключатель управления.
- Поверните переключатель управления, выберите нужный символ, затем нажмите переключатель управления.
 - Символ вводится и курсор перемещается.
- Повторяйте действия из пункта 2, пока не будут введены все символы.
- Поверните переключатель управления, выберите [End (Конец)], затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Установка рабочей частоты

Установка вручную

- Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [FREQUENCY (ЧАСТОТА)], затем нажмите переключатель управления.
- Выберите [MANUAL (ВРУЧНУЮ)] и нажмите переключатель управления.
- Поверните переключатель управления, чтобы установить первые 3 цифры. После окончания их установки нажмите переключатель управления.
- Поверните переключатель управления, чтобы установить последние 3 цифры. После окончания их установки нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка ATW-R3210

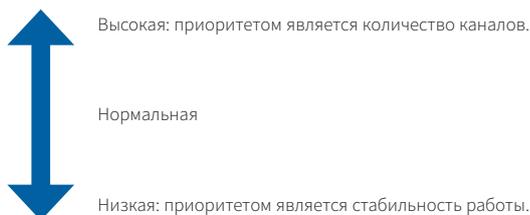
Установка уровня выходного аудиосигнала

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [AUDIO (АУДИО)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, чтобы установить уровень.
 - Уровень изменяется на ± 2 дБ при каждом щелчке переключателя управления.
 - Он может быть установлен в диапазоне от -60 дБ до 0 дБ.
3. Нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Сканирование свободных каналов

Сканирование незанятых каналов в текущей среде с целью использования.

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [GROUP SCAN (СКАНИРОВАНИЕ ГРУПП)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, чтобы выбрать группу, которую вы хотите сканировать. После выбора группы нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, чтобы выбрать предпочтительный порог. После выбора порога нажмите переключатель управления.
 - Уровень чувствительности можно выбрать [Normal (Нормальная)], [High (Высокая)] или [Low (Низкая)].



- Сканирование начинается.
4. Для подтверждения результатов сканирования выберите [OK], затем нажмите переключатель управления.
 - Если нужно выполнить сканирование еще раз, выберите [Retry (Повторить)].
 5. Доступные каналы и частоты показаны в виде списка. Поверните переключатель управления, выберите доступный канал, затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка передатчиков через IR SYNC

Эта функция позволяет установить настройки передатчика в приемнике, а затем автоматически настроить передатчик через функцию IR SYNC [ИНФРАКРАСНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ]. Доступные настройки и устанавливаемые значения приведены ниже.

Настройки	Значения настроек
Freq (Частота)	Текущее значение параметра, NoChange (Не изменять)
Name (Название)	Текущее значение параметра, NoChange (Не изменять)
RF Pwr (Радиочастотная мощность)	Низкая: 10 мВт, высокая: 30 мВт, NoChange (Не изменять)
Gain (Усиление)	От -10 дБ до +20 дБ, NoChange (Не изменять)
Lock (Блокировано)	Lock (Блокировано), Unlock (Не блокировано), NoChange (Не изменять)
Batt (Батарея)	Alkaline (Щелочная), Ni-MH (Никель-металл-гидридная), NoChange (Не изменять)
HPF (Фильтр верхних частот)	OFF (ВЫКЛ.), ON (ВКЛ.), NoChange (Не изменять)

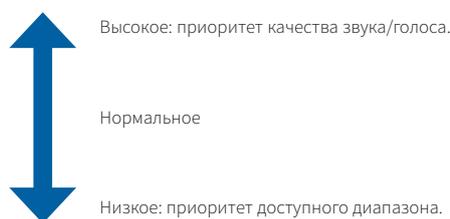
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [TX SYNC (СИНХРОНИЗАЦИЯ ПЕРЕДАТЧИКА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления для выбора параметра, который хотите синхронизировать с передатчиком, затем нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, выберите значение параметра, затем нажмите переключатель управления.
4. Повторите этапы 2 и 3 для каждого параметра, который вы хотите синхронизировать с передатчиком.
5. Поверните переключатель управления, выберите [SYNC START (НАЧАЛО СИНХРОНИЗАЦИИ)], затем нажмите переключатель управления.
 - Функция связи готова к запуску. Последующие действия описаны в параграфе «Использование IR SYNC» (стр. 13).

Настройка ATW-R3210

Установка уровня сжатия динамического диапазона

Автоматическая настройка

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [SQUELCH (СЖАТИЕ ДИАПАЗОНА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, выберите [AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИ)], затем нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, выберите [Normal (Нормальное)], [High (Высокое)] или [Low (Низкое)], затем нажмите переключатель управления.
 - Варианты выбора: [Normal (Нормальный)], [High (Высокий)] или [Low(Низкий)].



- В случае вывода сообщения об ошибке измените рабочую частоту. Ошибка свидетельствует о том, что текущая частота уже используется или об избыточном уровне шума.
 - Сканирование начинается.
4. Выводятся результаты сканирования. Нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка вручную

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [SQUELCH (СЖАТИЕ ДИАПАЗОНА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, выберите [MANUAL (ВРУЧНУЮ)], затем нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, чтобы выбрать значение, которое вы хотите установить.
 - Измеритель показывает уровень радиочастоты.
 - Настройка возможна в диапазоне уровней от 1 до 13.
 - Хотя при снижении уровня сжатия доступный диапазон передатчика расширяется, возможны случаи, когда появляется шум вследствие влияния других радиочастот. Хотя при повышении уровня сжатия доступный диапазон передатчика сужается, снижается вероятность появления шума из-за уменьшенного влияния других радиочастот.
4. Нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка функций, относящихся к системе

Установка блокировки

Включение этой функции предотвращает изменение настроек приемника.

- Значением по умолчанию является [Unlock (Не заблокировано)].
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
 2. Поверните переключатель управления, выберите [LOCK (БЛОКИРОВКА)], затем нажмите переключатель управления.
 3. Поверните переключатель управления, выберите [Lock (Блокировано)] или [Unlock (Не заблокировано)], затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка питания антенны

Устанавливает, нужно ли включать питание на входных контактах антенны.

- Значением по умолчанию является [Off (ВЫКЛ.)].
 - Если установлено [On (ВКЛ.)], то питание подается на обе антенны A и B.
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
 2. Поверните переключатель управления, выберите [ANT PWR (ПИТАНИЕ АНТЕННЫ)], затем нажмите переключатель управления.
 3. Поверните переключатель управления, выберите [On (ВКЛ.)] или [Off (ВЫКЛ.)], затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка ATW-R3210

Настройка групп сканирования, задаваемых пользователем

Кроме десяти предварительно установленных групп, имеются две дополнительные группы сканирования, задаваемые пользователем: U1 и U2. Обе эти группы могут редактироваться, и могут содержать до 32 частот.

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, выберите [Gr/Ch EDIT (РЕДАКТИРОВАНИЕ групп/каналов)], затем нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, выберите U1 или U2, затем нажмите переключатель управления.
4. Поверните переключатель управления, выберите канал, затем нажмите переключатель управления.
5. Поверните переключатель управления, выберите [SET (УСТАНОВКА)] или [RESET (СБРОС)], затем нажмите переключатель управления.
 - При нажатии SET [УСТАНОВКА] вы можете установить частоту выбранного канала.
 - Если нажать RESET [СБРОС], то частота выбранного канала освобождается.
6. После настройки всех каналов поверните переключатель управления, выберите [Sync (Синхронизировать)] или [Save (Сохранить)], затем нажмите переключатель управления.
 - При нажатии [Save (Сохранить)] настройка завершена.
 - При нажатии [Sync (Синхронизировать)] экран переключается в режим готовности к IR SYNC. Выполните процедуру IR SYNC.

Настройка режима резервной частоты

Если вы установили резервную частоту заранее, можно из передатчика переключить частоту передатчика и приемника. Целесообразно настроить эту функцию, если вы хотите легко переключать частоты.

- Значением по умолчанию является [Off (ВЫКЛ.)].
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
 2. Поверните переключатель управления, выберите [BACKUP FREQ (РЕЗЕРВНАЯ ЧАСТОТА)], затем нажмите переключатель управления.
 3. Поверните переключатель управления, выберите [On (ВКЛ.)], затем нажмите переключатель управления.
 4. Поверните переключатель управления, выберите [Manual (Вручную)] или [Gr/Ch (Группа/канал)], затем нажмите переключатель управления.
 - Если выбрано [Manual (Вручную)], то можно установить частоту.
 - Если выбрано [Gr/Ch (Группа/канал)], то можно указать группу/канал.
 5. После настройки каждого пункта поверните переключатель управления, выберите [Set (Установить)] или [Sync (Синхронизировать)], затем нажмите переключатель управления.
 - Если выбрано [Set (Установить)], то настройка закончена, но для того, чтобы использовать резервную частоту, вы должны синхронизировать эту настройку с передатчиком, либо установить в передатчике резервную частоту вручную.
 - При нажатии [Sync (Синхронизировать)] экран переключается в режим готовности к IR SYNC. Выполните процедуру IR SYNC.
 - После завершения функции [Sync (Синхронизировать)], функция функциональной кнопки переключается на [Backup Freq (Резервная частота)].

Настройка вида главного экрана

Выберите элемент, который будет заметно отображаться в центре главного экрана.

- Значением по умолчанию является [Frequency (Частота)].
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
 2. Поверните переключатель управления, выберите [DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)], затем нажмите переключатель управления.
 3. Поверните переключатель управления, выберите [Frequency (Частота)], либо [Name (Название)], либо [Gr/Ch (Группа/канал)], затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка ATW-R3210

Настройка индикатора уровня радиосигнала на главном экране

Переключает индикатор уровня радиосигнала на главном экране между [Receiver (приемником)(Rx)] и [Transmitter (передатчиком)(Tx)].

- Значением по умолчанию является [Rx (Приемник)].
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
 2. Поверните переключатель управления, выберите [ИНДИКАТОР УРОВНЯ РАДИОСИГНАЛА], затем нажмите переключатель управления.
 3. Поверните переключатель управления, выберите [Rx (Приемник)] или [Tx (Передатчик)], затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка яркости дисплея

- Значением по умолчанию является [High (Высокая)].
1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
 2. Поверните переключатель управления, выберите [BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ)], затем нажмите переключатель управления.
 3. Поверните переключатель управления, выберите [High (Высокая)] или [Low (Низкая)], затем нажмите переключатель управления.
 - Настройка завершена.

Настройка уровня доступа пользователя

Установка уровня доступа пользователя.

- Значением по умолчанию является [Free Tuning (Свободная настройка)].

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, выберите [ACCESS (ДОСТУП)], затем нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, выберите [Free Tuning (Свободная настройка)] или [User Group Only (Только пользовательские группы)], затем нажмите переключатель управления.

Free Tuning (Свободная настройка)	Без ограничений
User Group Only (Только пользовательские группы)	Выбор частоты может производиться только в пользовательских группах (U1 и U2)

- Настройка завершена.

Сброс

Возврат настроек приемника к заводским значениям по умолчанию.

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, выберите [RESET (СБРОС)], затем нажмите переключатель управления.
3. Поверните переключатель управления, выберите [Yes (Да)], затем нажмите переключатель управления.
4. После появления экрана подтверждения снова поверните переключатель управления, чтобы выбрать [Yes (Да)], затем нажмите переключатель управления.
 - Начинает выполняться сброс.

Проверка информации приемника

Эта функция отображает информацию приемника.

1. Из экрана меню поворотом переключателя выберите пункт [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)], затем нажмите переключатель управления.
2. Поверните переключатель управления, выберите [VERSION (ВЕРСИЯ)].

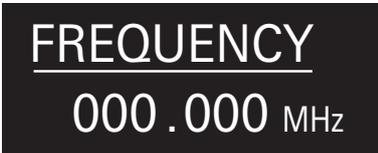
Настройка ATW-T3201/ATW-T3202

Перечень пунктов настройки

FREQUENCY (ЧАСТОТА)	MANUAL (ВРУЧНУЮ) Gr/Ch (Группа/канал)	Установка частоты передачи
NAME (НАЗВАНИЕ)		Установка названия канала
GAIN (УСИЛЕНИЕ)		Установка усиления
RF POWER (РАДИОЧАСТОТНАЯ МОЩНОСТЬ)		Установка выходной мощности передачи
HPF (НЧ фильтр)		Установка HPF (НЧ фильтра)
LOCK (БЛОКИРОВКА)		Установка блокировки
Fn BUTTON (КНОПКА Fn)		Устанавливает назначение функции на функциональную кнопку
MUTE MODE (РЕЖИМ ПОДАВЛЕНИЯ) (только в ATW-T3201)		Устанавливает режим подавления звука
UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)	BATTERY (БАТАРЕЯ)	Установка типа используемых батарей
	LED (Светодиод)	Устанавливает, будет ли включен или выключен постоянный индикатор
	ACCESS (ДОСТУП)	Установка уровня доступа пользователя
	RESET (СБРОС)	Возврат настроек передатчика к заводским значениям по умолчанию
	VERSION (ВЕРСИЯ)	Показывает версию передатчика

Настройка по группам/каналам

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [FREQUENCY (ЧАСТОТА)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



FREQUENCY
000.000 MHz

2. После выбора [Gr/Ch (Группа/канал)] нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



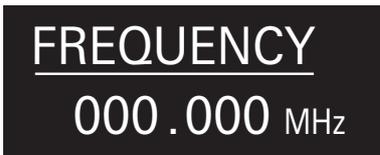
FREQUENCY
Gr/Ch

3. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) установите группу. После окончания ввода нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
4. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) установите канал. После окончания ввода нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Установка частоты передачи

Настройка вручную

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [FREQUENCY (ЧАСТОТА)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



FREQUENCY
000.000 MHz

2. После выбора [MANUAL (ВРУЧНУЮ)] нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



FREQUENCY
MANUAL

3. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) установите первые 3 цифры. После окончания ввода нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
4. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) установите последние 3 цифры. После окончания ввода нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Установка названия канала (передатчика)

Могут вводиться указанные ниже символы.

- Максимальное число вводимых символов — 8.

Буквы (верхнего регистра)	Цифры
Знаки (+, -, #, &, точка)	Пробел

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [NAME (НАЗВАНИЕ)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



NAME

2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите нужный символ, затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Символ вводится и курсор перемещается.
3. Повторяйте действия из пункта 2, пока не будут введены все символы.
 - Если введено меньше 8 символов, нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [End (Конец)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
4. После ввода 8-го символа нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - На экране отображается [End (Конец)].
5. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка ATW-T3201/ATW-T3202

Настройка усиления

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [GAIN (УСИЛЕНИЕ)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите нужное усиление.
 - Уровень изменяется на ± 2 дБ при каждом нажатии кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ).
 - Он может быть установлен в диапазоне от -10 дБ до +20 дБ.
3. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка блокировки

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [LOCK (БЛОКИРОВКА)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [Lock (Блокировано)] или [Unlock (Не блокировано)].

Lock (Блокировано)	Кнопки передатчика заблокированы
Unlock (Не блокировано)	Кнопки передатчика разблокированы

3. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка мощности радиочастотного сигнала

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [RF POWER (РАДИОЧАСТОТНАЯ МОЩНОСТЬ)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [High:30mW (Высокая: 30 мВт)], [Low:10mW (Низкая: 10 мВт)] или [Off (Выкл.)].
3. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка функции функциональной кнопки

Выберите функцию для выполнения при нажатии функциональной кнопки.

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите Fn [BUTTON (КНОПКА Fn)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите нужную функцию.

Disable (Отключено)	Нет функции
PushToMute (Нажать для подавления) (только для ATW-T3201)*1*2	Подавляет звук при нажатии (даже если кнопки передатчика заблокированы)
PushToTalk (Нажать для разговора) (только для ATW-T3201)*1*2	При нажатии можно говорить в микрофон (даже если кнопки передатчика заблокированы)
Mute (Заглушение) (только для ATW-T3202)	Нажмите и удерживайте для включения/выключения подавления звука передатчика
MuteOnLock (Подавление звука при блокировке) (только для ATW-T3202)	Нажмите и удерживайте для включения/выключения подавления звука передатчика (даже если кнопки передатчика заблокированы)
QuickMute (Быстрое подавление) (только для ATW-T3202)*2	Нажмите для включения/выключения подавления звука передатчика
Vcup Freq (Резервная частота)	Нажмите и удерживайте для переключения на резервную частоту (при выборе необходимо установить частоту, группу и канал)
RF Off (Радиочастота выкл.)	Нажмите и удерживайте для включения/выключения питания радиочастотного сигнала

*1 Если выбрана эта функция, функция переключения в режим подавления звука при помощи выключателя MUTE (ПОДАВЛЕНИЕ) недоступна.

*2 Если выбрана эта функция, невозможно снова включить дисплей, если он выключается.

Настройка HPF (Фильтр верхних частот)

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [HPF (Фильтр верхних частот)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [On (Вкл.)] или [Off (Выкл.)].
3. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

3. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка ATW-T3201/ATW-T3202

Настройка режима MUTE (только для ATW-T3201)

Устанавливает функцию выключателя MUTE (ЗАГЛУШЕНИЕ).

- Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите пункт [MUTE MODE (РЕЖИМ ПОДАВЛЕНИЯ)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите нужный режим.

Mute (Заглушение звука)	Заглушает передатчик
MuteOnLock (Заглушение звука при блокировке)	Заглушает передатчик (даже если кнопки передатчика заблокированы)
Disable (Отключено)	Отключает работу выключателя MUTE (ЗАГЛУШЕНИЕ)

- Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка функций, относящихся к системе

Настройка типа батарей

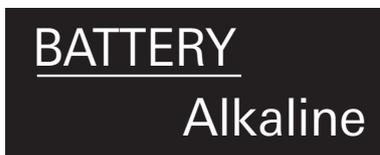
Установите тип используемых батарей.

- Значением по умолчанию является [Alkaline (Щелочная)].

- Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [BATTERY (БАТАРЕЯ)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите нужный тип батареи.

Alkaline (Щелочная)	Выберите при установке щелочных батарей
NiMH (никель-металл-гидридная)	Выберите при установке никель-металл-гидридных батарей

- Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

- Если для используемых батарей не сделана соответствующая настройка, индикатор заряда батареи будет отображать некорректную информацию. Всегда устанавливайте тип батареи в соответствии с используемыми батареями.

Настройка индикатора

Светодиод индикатора может быть [On (Вкл.)] или [Off (Выкл.)].

- Значением по умолчанию является [On (Вкл.)].

- Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [LED (Светодиод)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [On (Вкл.)] или [Off (Выкл.)].

- Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка уровня доступа пользователя

Установка уровня доступа пользователя.

- Значением по умолчанию является [Free (Свободный)].

- Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [ACCESS (ДОСТУП)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



- Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [Free (Свободный)] или [UserGroup (Пользовательские группы)].

Free (Свободный)	Без ограничений
UserGroup (Пользовательские группы)	Выбор частоты может производиться только в пользовательских группах (U1 и U2)

- Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Настройка завершена.

Настройка ATW-T3201/ATW-T3202

Сброс

Возврат настроек передатчика к заводским значениям по умолчанию.

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [RESET (СБРОС)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).



3. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [Yes (Да)].
4. После появления экрана подтверждения кнопками UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) снова выберите [Yes (Да)].
5. Нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - Начинает выполняться сброс.

Проверка информации передатчика

Эта функция отображает версию встроенного ПО передатчика.

1. Из экрана меню нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [UTILITIES (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА)] и нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).

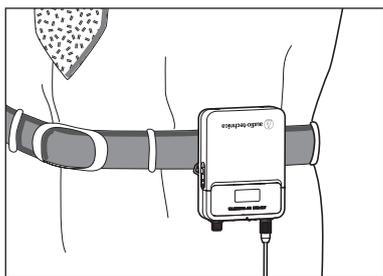


2. Нажатием кнопок UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ) выберите [VERSION (ВЕРСИЯ)], затем нажмите кнопку SET (УСТАНОВИТЬ).
 - На экран выводится версия.

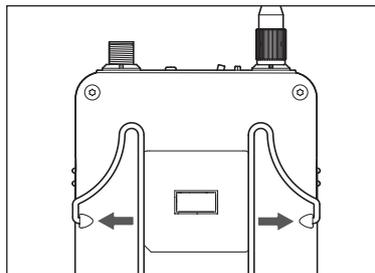


Порядок крепления передатчика (ATW-T3201)

Передатчик ATW-T3201 оборудован зажимом, который можно использовать для крепления передатчика на поясе и т. п.



Расположение входного соединителя можно изменить, установив зажим в обратном направлении.

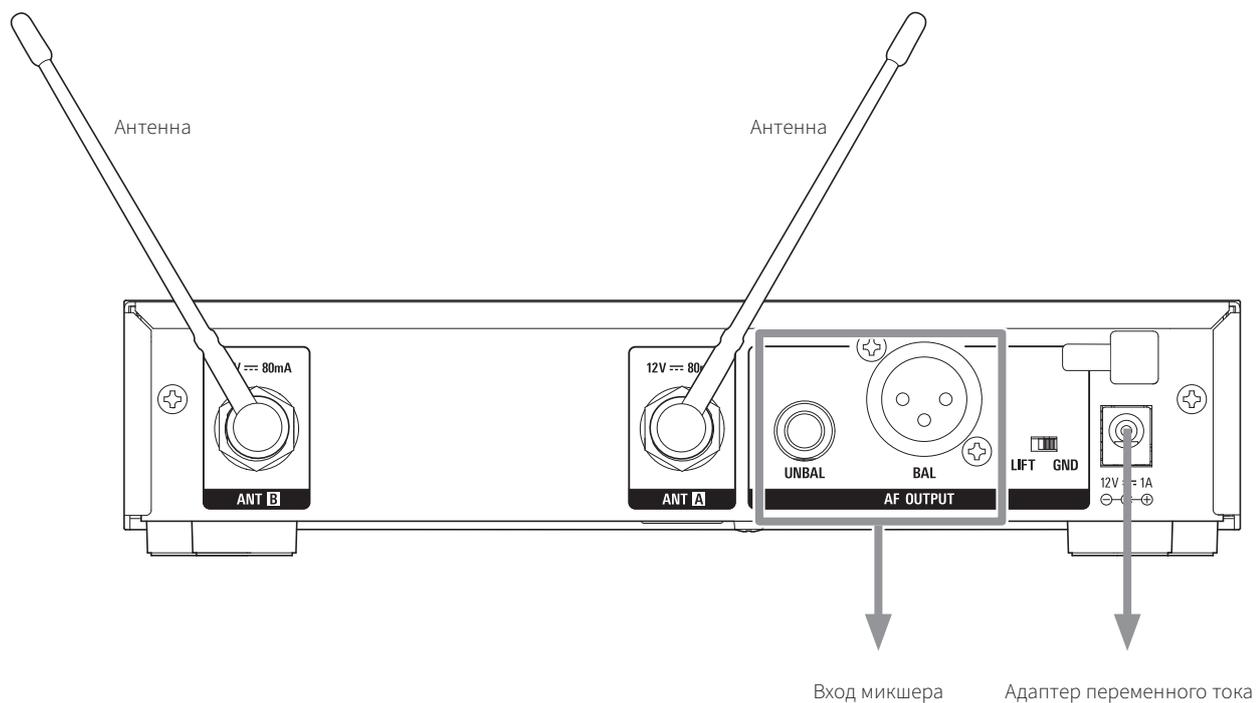


Для снятия зажима с изделия потяните его за обе стороны наружу.

Выполнение подключений (основные подключения)

Ниже приведен пример подключений в случае использования одного приемника.

Если несколько приемников подключаются через распределительное устройство (продается отдельно), подключение описано в руководстве пользователя к распределительному устройству.

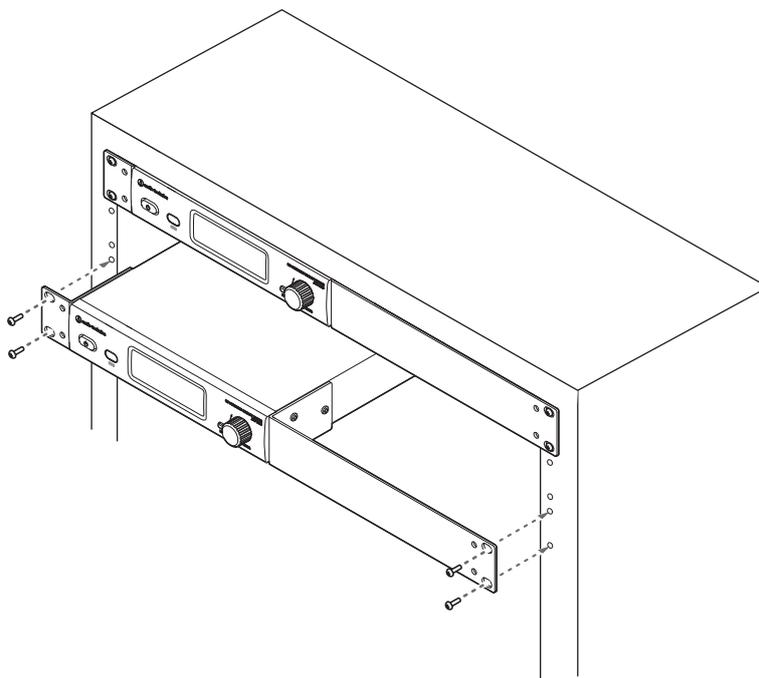


Достижение стабильного приема

Слабый радиочастотный сигнал может быть следствием наличия препятствий между антеннами приемника и передатчиком. В таком случае необходимо изменить расположение антенн для достижения лучшего приема. Используйте внешние антенны (приобретаются отдельно), если пространство для установки ограничено.

Монтаж приемника в стойке

- Винты для монтажа приемника в стойке не входят в комплект поставки.
- При монтаже в стойке должна быть предусмотрена вентиляция для отвода тепла, выделяемого в стойке.



Поиск и устранение неисправностей

ATW-R3210

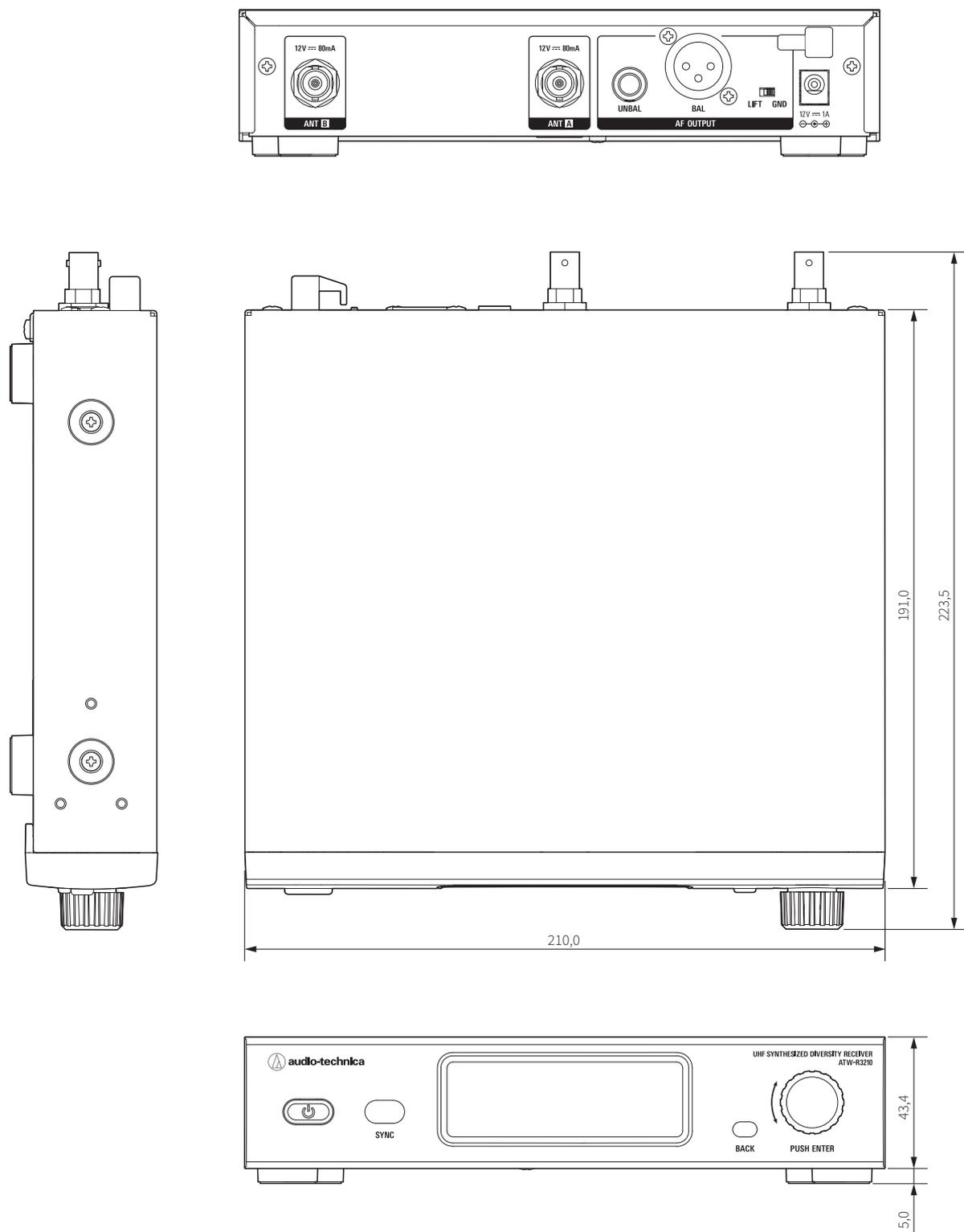
Признаки	Причины и меры противодействия	Ссылочная страница
Невозможно включить питание	Убедитесь, что адаптер переменного тока правильно подключен	-
Нет выходного голосового сигнала. Низкий уровень выходного голосового сигнала	Проверьте правильность настройки каналов передатчика и приемника	стр. 15, стр. 20
	Убедитесь в том, что кнопка питания приемника не находится в положении «OFF» (ВЫКЛ.).	стр. 13
	Убедитесь, что антенны подключены правильно	-
	Убедитесь, что все подключаемые компоненты, такие как микшер, подключены к приемнику надлежащим образом	-
	Убедитесь, что звуковой выход не установлен на минимальный уровень	стр. 16
	Убедитесь, что уровень звукового выхода подключенных компонентов (например, микшера) не установлен на минимум	-
Звук искажен	Убедитесь, что на звуковом выходе не установлен слишком высокий уровень	стр. 16
	Убедитесь, что в подключенных компонентах не установлен слишком высокий уровень громкости	-
Имеется нежелательный шум	Убедитесь, что вблизи приемника нет источников шума, таких как флуоресцентные лампы или электрические компоненты	-
	Удостоверьтесь, что каждый из передатчиков работает на различной частоте.	-
	Убедитесь, что выходной разъем приемника подключен надлежащим образом	стр. 24
	Удостоверьтесь, что приемник не питается от электрической розетки, которая одновременно используется другим генератором шума.	-
	Убедитесь, что поблизости нет других беспроводных систем, использующих тот же частотный диапазон. Отрегулируйте уровень сжатия динамического диапазона	стр. 17

ATW-T3201/ATW-T3202

Признаки	Причины и меры противодействия	Ссылочная страница
Невозможно включить питание	Убедитесь, что батареи установлены	-
	Убедитесь, что батареи не разряжены	-
	Убедитесь, что батареи вставлены в правильном положении	стр. 8
Нет выходного голосового сигнала. Низкий уровень выходного голосового сигнала	Проверьте правильность настройки каналов передатчика и приемника	стр. 15, стр. 20
	Убедитесь, что выключатель питания не установлен в положение OFF (ВЫКЛ.)	стр. 13
	Убедитесь, что не выключена радиочастотная мощность	стр. 21
	Убедитесь, что передатчик не находится в режиме подавления звука	стр. 21
	Убедитесь, что не установлен слишком низкий уровень мощности на выходе передатчика	стр. 21
	Убедитесь, что кабели микрофона или гитары подключены (только для ATW-T3201)	-
	Убедитесь, что выходной уровень музыкального инструмента, например, гитары, не установлен на минимум	-
	Убедитесь, что микрофонный капсюль установлен надлежащим образом (только для ATW-T3202)	стр. 9
Звук искажен	Убедитесь, что не установлено слишком большое усиление передатчика	стр. 21
Имеется нежелательный шум	Убедитесь, что вблизи передатчика нет источников шума, таких как флуоресцентные лампы, светодиодные лампы или другие электрические компоненты	-
	Удостоверьтесь, что каждый из передатчиков работает на различной частоте.	-
	Убедитесь, что не установлен слишком высокий уровень мощности на выходе передатчика	стр. 21

Габаритные размеры

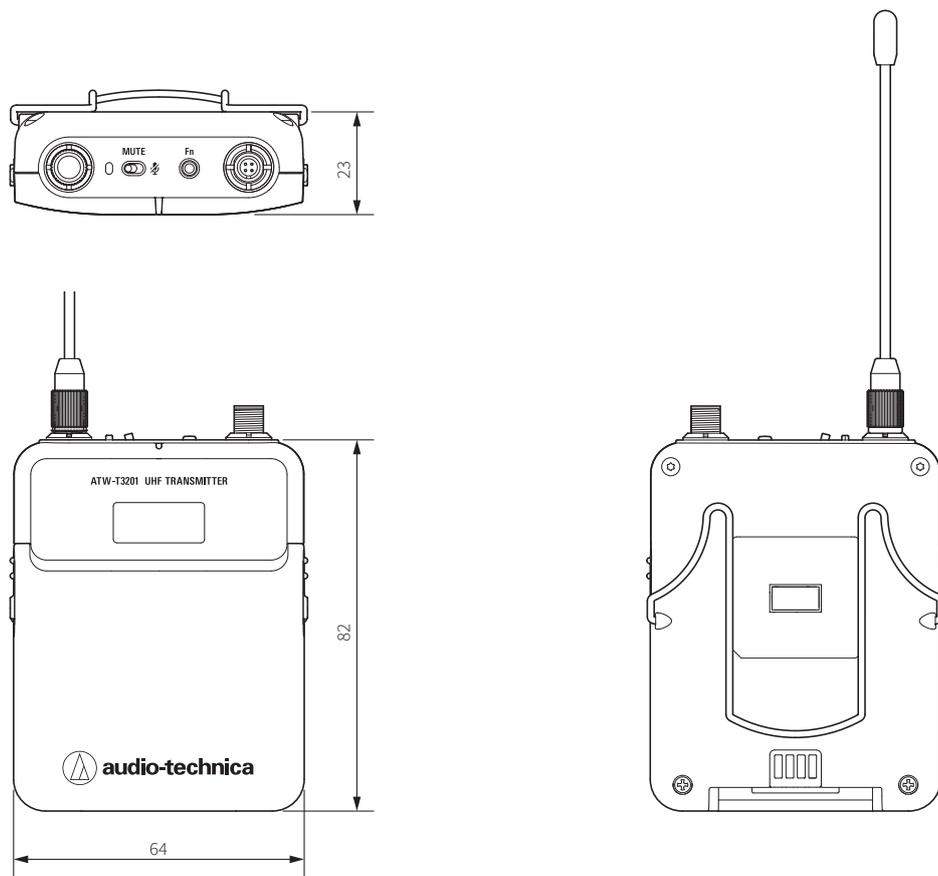
ATW-R3210



(Единица измерения: мм)

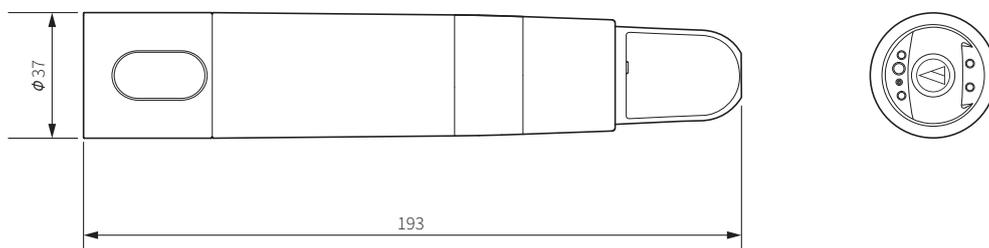
Габаритные размеры

ATW-T3201



(Единица измерения: мм)

ATW-T3202



(Единица измерения: мм)

Технические характеристики

Технические данные

Рабочие частоты ¹	Частотный диапазон	Количество частот
Диапазон DE2	От 470,125 МГц до 529,975 МГц	2395
Диапазон EE1	От 530,000 МГц до 589,975 МГц	2400
Диапазон EF1	От 590,000 МГц до 649,975 МГц	2400
Диапазон FG1	От 650,000 МГц до 699,875 МГц	1996
Диапазон GG1	От 727,100 до 786,900 МГц	2393
Диапазон GH2	От 794,100 до 805,900 МГц	473
Диапазон HH2	От 821,100 до 831,900 МГц, от 863,100 до 864,900 МГц	506
Диапазон JJ1	От 925,100 до 937,400 МГц	493
Минимальный шаг частот	25 кГц	
Режим модуляции	FM	
Максимальная девиация	ATW-T3201: ±38 кГц (коэфф. гармоник: 10 %) ATW-T3202: ±36 кГц (коэфф. гармоник: 10 %)	
Динамический диапазон	ATW-T3201, микрофонный вход: 115 дБ или выше (взвешенный по кривой А), типовой ATW-T3201, вход инструмента: 112 дБ или выше (взвешенный по кривой А), типовой ATW-T3202: 115 дБ или выше (взвешенный по кривой А), типовой	
Суммарный коэффициент нелинейных искажений	Не более 1,0 % (на частоте 1 кГц, девиация ±17,5 кГц)	
Радиус действия ²	100 м	
Частотный диапазон ³	ATW-T3201: От 31 Гц до 15 500 Гц ATW-T3202: От 25 Гц до 16 700 Гц	
Максимальное одновременное использование (рекомендуемое) ⁴	40 каналов на диапазон ⁵	

*1 Обратите внимание, что некоторые частотные диапазоны могут быть недоступны на вашей территории, либо подпадать под ограничения на ширину полосы передачи или передаваемую мощность из-за местного законодательства.

*2 Открытое пространство при отсутствии сигналов помех.

*3 Частотная характеристика зависит от подключенного микрофонного элемента.

*4 Для получения помощи при работе в нескольких диапазонах или по другим вопросам координации частот обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

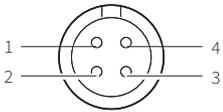
*5 Зависит от региона и частотного диапазона.

ATW-R3210

Система приема	С разнесенными антеннами
Подавление зеркального канала	60 дБ номинал
Чувствительность радиочастотная	20 дБмкВ при отношении сигнал/шум 60 дБА (на нагрузке 50 Ом)
Максимальный выходной уровень	XLR, симметричный, +14 дБВ 6,3 мм, несимметричный, +8 дБВ
Антенный вход	Типа BNC, 50 Ом
Питание антенны	12 В пост. тока, 160 мА (комбинированное)
Электропитание	Внешний источник питания с импульсным преобразованием. Вход от 100 В до 240 В перем. тока (50/60 Гц). Выход 12 В пост. тока, 1 А (центральный контакт положительный)
Диапазон рабочих температур	От -5 °С до +45 °С
Габаритные размеры	210,0 мм × 191,0 мм × 43,4 мм (Ш × Г × В)
Вес (без принадлежностей)	1100 г
Принадлежности в комплекте	Монтажная стойка (большая, малая), комплект винтов для монтажа в стойку, гибкая антенна УВЧ × 2, адаптер переменного тока (в зависимости от страны)

Технические характеристики

ATW-T3201

Выходная мощность радиочастотная	Высокая: 30 мВт, низкая: 10 мВт (переключается), на нагрузке 50 Ом	
Паразитные излучения	В соответствии с федеральными и национальными стандартами	
Входной разъем	Четырехконтактный соединитель с блокировкой	
	Контакт 1: ЗЕМЛЯ	Контакт 2: ВХОД ИНСТРУМЕНТОВ
	Контакт 3: ВХОД МИКРОФОНА	Контакт 4: СМЕЩЕНИЕ ПОСТ. ТОКА +5 В
НЧ фильтр	125 Гц, 12 дБ на октаву	
Батареи	Две типа АА, 1,5 В, в комплект не входят	
Срок службы батареи*	Высокая мощность: 8,0 ч. (щелочная)	Низкая мощность: 9,0 ч. (щелочная)
	Высокая мощность: 9,0 ч. (никель-металл-гидридная 1900 мА·ч)	Низкая мощность: 9,5 ч. (никель-металл-гидридная 1900 мА·ч)
Габаритные размеры	64 мм × 82 мм × 23 мм (Ш × Г × В)	
Масса (без батарей)	102 г	
Диапазон рабочих температур	От -5 °С до +45 °С	

* Зависит от типа батареи, использования и условий окружающей среды.

ATW-T3202

Выходная мощность радиочастотная	Высокая: 30 мВт, низкая: 10 мВт (переключается), на нагрузке 50 Ом	
Паразитные излучения	В соответствии с федеральными и национальными стандартами	
Микрофонный капсюль	Заменяемый, промышленная стандартная резьба	
НЧ фильтр	150 Гц, 6 дБ на октаву	
Батареи	Две типа АА, 1,5 В, в комплект не входят	
Срок службы батареи*	Высокая мощность: 8,0 ч. (щелочная)	Низкая мощность: 9,0 ч. (щелочная)
	Высокая мощность: 9,0 ч. (никель-металл-гидридная)	Низкая мощность: 9,5 ч. (никель-металл-гидридная)
Габаритные размеры	ATW-T3202 (без капсюля): 193 мм длина, 37 мм максимальный диаметр	
	ATW-T3202/C510: 265 мм длина, 54 мм максимальный диаметр	
	ATW-T3202/C710: 271 мм длина, 50 мм максимальный диаметр	
Масса (без батарей)	ATW-T3202 (без капсюля): 200 г	
	ATW-T3202/C510: 330 г	
	ATW-T3202/C710: 314 г	
Диапазон рабочих температур	От -5 °С до +45 °С	
Принадлежности в комплекте	AT8456a Quiet-Flex™ зажим стойки (резьбовой переходник 5/8"-27 внешняя на 3/8"-16 внутренняя)	

* Зависит от типа батареи, использования и условий окружающей среды.

Возможны изменения изделия без уведомления с целью усовершенствования.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com

©2020 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

232416960-08-02 ver.1 2018.08.01
ver.2 2020.03.15